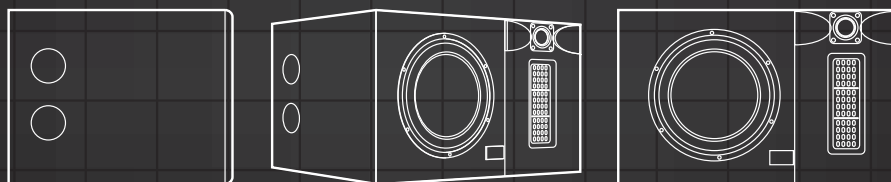


# TRIADE<sup>®</sup> S.1.

## MANUAL DEL USUARIO

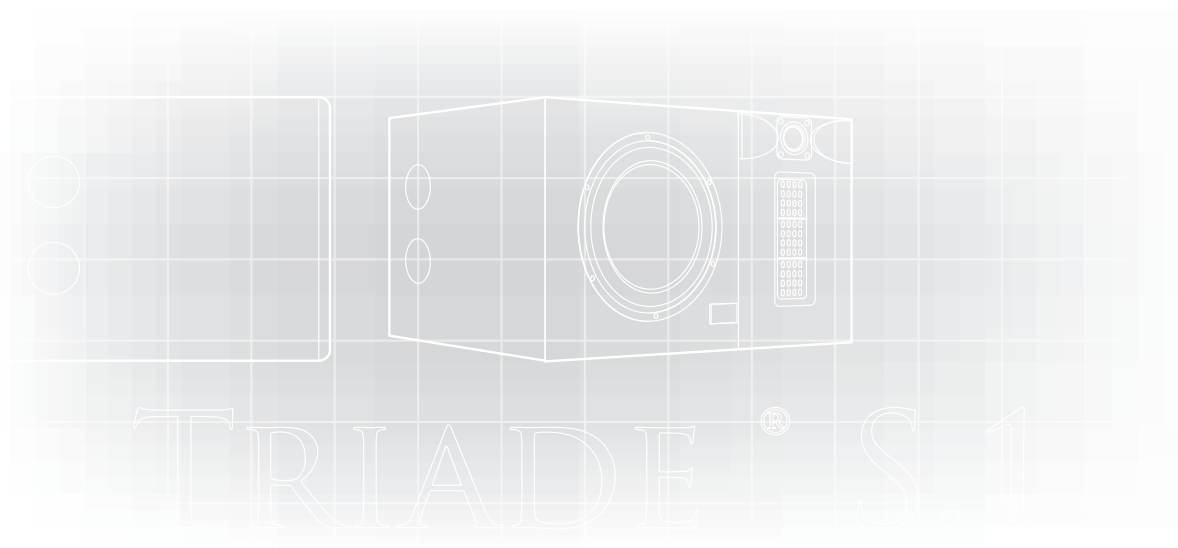


# TRIADE<sup>®</sup> S.1

## MANUAL DEL USUARIO



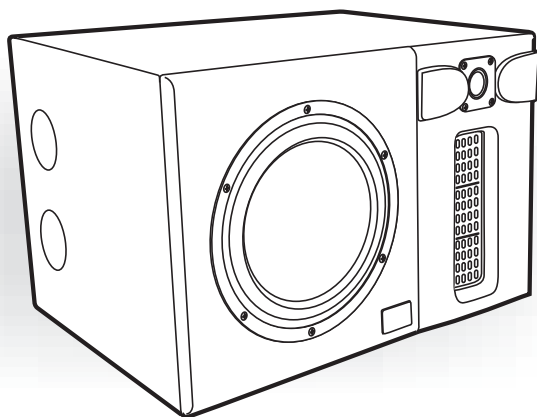
**WIZARDAUDIO**  
S P E A K E R S



## CONTENIDO

Introducción. . . . .	2
Consideraciones de seguridad. . . . .	3
Generales. . . . .	3
Precauciones daño auditivo. . . . .	4
Desempacado de monitores. . . . .	5
Instalación. . . . .	6
Posicionamiento. . . . .	6
Conexiones de audio. . . . .	10
Cuidado y mantenimiento . . . . .	12
Especificaciones técnicas. . . . .	13
Garantía. . . . .	15





# 1. INTRODUCCIÓN

Gracias por comprar un producto Wizard Audio®, le sugerimos que tome el tiempo necesario para posicionar y alinear los monitores para que de esa manera pueda apreciar a plenitud su desempeño acústico. Ud. Adquirió un par de monitores profesionales, los cuales no están diseñados para hacer que la música suene bien, han sido diseñados para no esconder errores mediante la reproducción fiel y equilibrada de todo el espectro audible. Por favor cuide su equipo de manera que obtenga muchos años de servicio sin problemas. Por favor lea completamente este breve manual y consérvelo para referencias futuras.

El Tirade S1® de Wizard Audio es una sistema de monitoreo pasivo de 3 vías que incluye componentes muy específicos y únicos tales como el crossover acústico asimétrico, recinto totalmente inerte y rango medio tipo listón montado sobre una guía de onda.

Ha sido diseñado para proveer monitoreo profesional a campo medio y cercano en lugares relativamente pequeños, este sistema de 3 vías por su tamaño compacto es ideal para monitorear audio estéreo /multicanal, estaciones de radio, estudios de televisión y postproducción. La claridad y la reproducción absolutamente natural y sin esfuerzo de este monitor también lo hace la mejor elección para usarse en estudios de grabación y/o masterización.

El desempeño de los graves de Triade S1® es más que adecuado para la mayoría de los espacios de pequeñas a medianas dimensiones, pero puede ser extendido combinando los monitores con un Subwoofer SA-1® para obtener una respuesta desde los 20 Hz.



## 2. CONSIDERACIONES DE SEGURIDAD.



### 2.1 Generales

El monitor TRIADE S.1® ha sido diseñado de acuerdo a los estándares internacionales de seguridad y las siguientes precauciones deben ser seguidas para su uso seguro

#### **Precaución:**

nunca manipule los cables que alimentan la señal con el amplificador encendido ya que este puede contener voltaje peligroso.

El monitor contiene componentes magnéticos que pueden afectar equipos susceptibles tales como pantallas o televisores

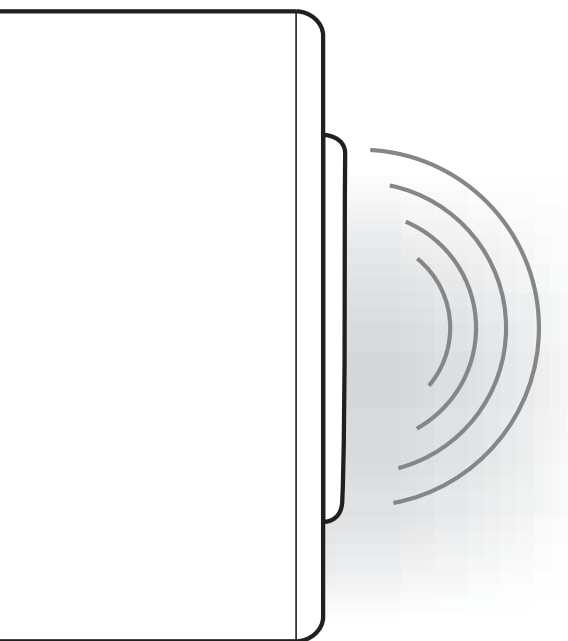
### 2.2 advertencia de Daño auditivo

Este equipo es capaz de entregar niveles de presión sonora por arriba de los 100dB.

A este nivel de presión sonora puede ocurrir un daño auditivo permanente, aun si es por periodo corto de tiempo (ver la tabla de referencia), cualquier otro nivel de presión sonora puede ser dañino si se escucha prolongadamente.

No hay estándares fijos ya que estos cambian de país a país, por favor tenga en cuenta la siguiente tabla aceptada en la mayoría del mundo





### TABLA RECOMENDADA

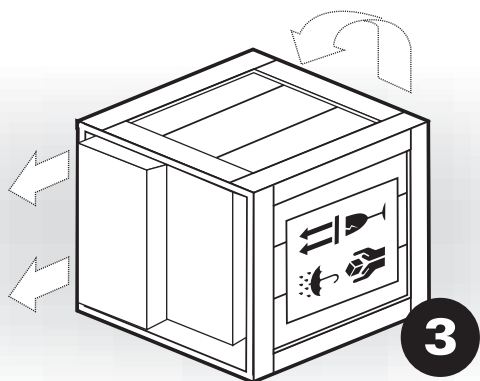
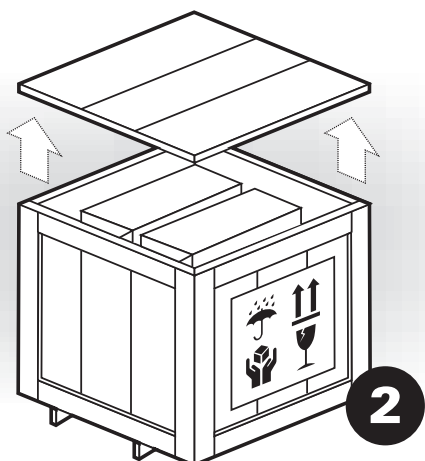
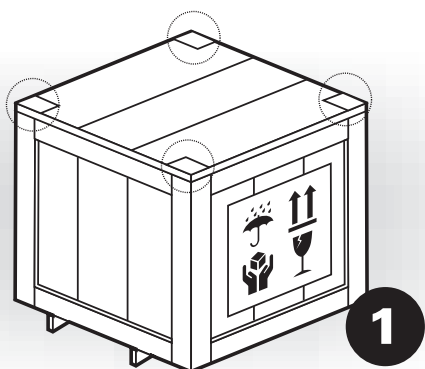
NIVEL DE PRESIÓN SONORA TIEMPO MÁXIMO DE ESCUCHA AL DÍA

90 DB	8 h
95 DB	2.4 h
100 DB	40 min
105 DB	15 min
110 DB	5 min
115 DB	JAMÁS SE EXPONGA A ESTE NIVEL

También es importante notar que el efecto de la exposición al sonido es acumulativo, de tal forma que habiendo escuchado a niveles de 105 db por 15 minutos no deberá exponerse a niveles mayores de 70 db por el resto del día



### 3. DESEMPACANDO LOS MONITORES



Apoyando al medio ambiente cada par de altavoces Wizard Triade viene en su embalaje construido con madera reciclada y/o sobrantes de producción, con los distintivos de la marca al frente y en la parte superior, por favor revise que no exista daño a la caja que pudiera atribuirse a un mal manejo por parte de la empresa transportista. Este producto ha sido fabricado a mano, con mucho cuidado, ha sido probado y empacado para asegurar que llegue en perfecta condición, por favor desempaque y revise el estado general del producto especialmente el tweeter que es la parte más delicada y susceptible a dañarse y en caso que encuentre daño notifique inmediatamente a:

**Wizard-audio@live.com.mx**

**A la izquierda la sugerencia del proceso de desempaqué:**



**Nota importante:**

**Debido al peso jamás levante los monitores metiendo las manos en los puertos de aire, esto podría ocasionar que se rompan o salgan de su lugar.**

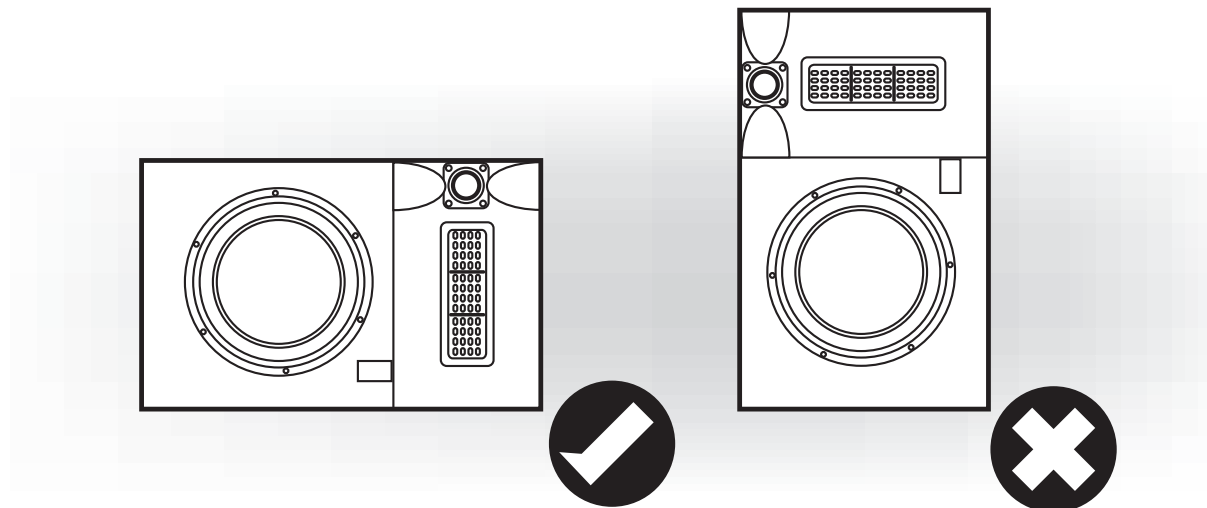


## 4. INSTALACIÓN

### POSICIONAMIENTO DEL MONITOR:

#### 4.1 Campo cercano (Nearfield) :

Por su patrón de radiación vertical muy estrecho el monitor Triade S1 ha sido diseñado específicamente para usarse en campo cercano en POSICION HORIZONTAL justo por encima de la consola de mezcla. Como lo muestra la ilustración.



De cualquier forma evítese posicionar el monitor directamente sobre ella, en su lugar posiciónelos a la altura de sus oídos justo un poco detrás de la consola utilizando pedestales o montaje especial.

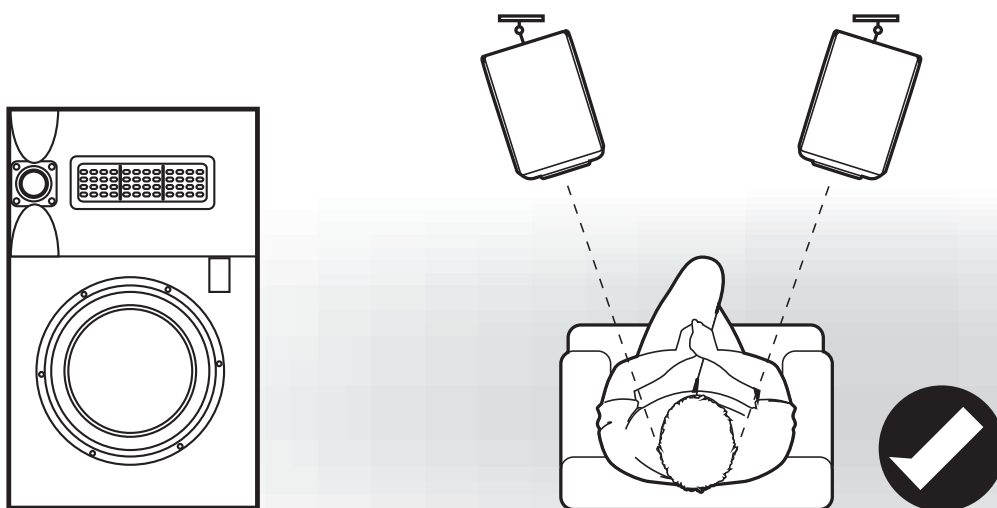
Posicionar los monitores tal como se aconseja reduce al mínimo la coloración y se aprovecha el estrecho patrón de radiación vertical, de esta forma la reflexión ocasionada por el sonido que rebota sobre las superficies cercanas de la consola se reduce al mínimo.





#### 4.1.2 campo medio (mid field)

Para esta aplicación se aconseja orientar verticalmente, de esta forma el patrón de radiación cambia y se amplía la cobertura vertical, para este posicionamiento se debe de hacer un ajuste adecuado mediante inclinación directa mas el toe-in necesario procurando que la unidad de medios sea dirigida exactamente hacia los oídos del escucha



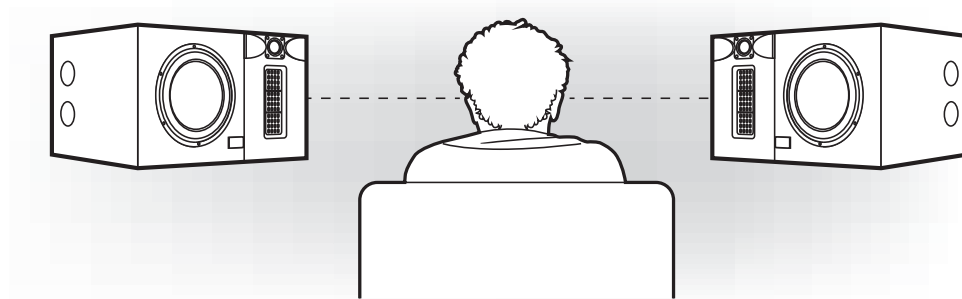
#### 4.1.3 Para conseguir el mejor sonido:

Para producir una imagen multicanal o estéreo de la manera mas exacta posible es obligatorio que los monitores sean posicionados a la misma distancia del oyente y que sus frecuencias de respuesta sean lo mas similares posibles.

Al poner el monitor dentro de una habitación , la respuesta de frecuencia cambia en relación directa con el nivel de absorción/ reflexión acústica del cuarto , así como los objetos contenidos dentro de la habitación, le sugerimos que utilice siempre que se pueda el mismo tipo de montaje para todos los monitores ya sea sobre una superficie especifica, pedestal, montaje de pared , etc. utilice también altura e inclinación y nivel de absorción/reflexión acústica para asegurar que la respuesta sea idéntica en cada uno de los monitores.

Para evitar diferencias en el rango de frecuencias bajas entre cada uno de los monitores le sugerimos que se posicionen siempre a la misma distancia de la pared/ techo o entre 1 a 3 metros de la pared frontal en el caso de usarlos sobre pedestales.

los monitores deben de ser dirigidos siempre hacia la dirección del oyente, esto maximiza la relación entre sonido directo/reflejado y se permite al oyente escuchar mas a fondo el material y menos los efectos del cuarto, esto se percibe subjetivamente como un sonido mas limpio y una imagen mas clara.



Cualquiera sea el tipo de montaje elegido la base sobre la que descansa el monitor debe ser lo mas rígida posible y no debe de vibrar cuando el monitor este en uso. La vibración resultaría en una falta de definición sobre las octavas mas bajas. y/o coloración del sonido. Su posicionamiento sobre pedestales cercanos a la pared o lejanos a ella debe ser determinada mediante experimentación o equipo de calibración de audio, hasta encontrar la distancia óptima que afecte lo menos posible al desempeño acústico. (Generalmente entre .35 a .70 mt de las paredes laterales y entre .35 a 1.00 mt de la pared trasera bastaran) tenga en cuenta que la forma del cuarto y el tratamiento acústico del mismo afectaran en gran medida al desempeño óptimo del monitor.

Al posicionar el monitor cerca de la pared trasera se refuerzan los graves hasta en +3 db, colocarlos muy cercano a las esquinas reforzará aun mas la ganancia y obtendrá un incremento de +6 db, así que sea muy cuidadoso acerca del posicionamiento adecuado ya que pueden generarse ondas estacionarias en el cuarto y ocasionar un desempeño inadecuado y bajos carentes de definición. Los monitores Triade® S-1 deben ser posicionados de tal manera que el axis (línea imaginaria que parte del centro acústico del monitor izquierdo y derecho) se cruce aprox. 50cm DETRAS del oyente por las siguientes razones:

- a) Para obtener las imagen más exacta posible de lado a lado del cuarto y para obtener un área de escucha lo mas grande posible**
- b) Para permitir que el monitor pueda ser escuchado por periodos prolongados sin sufrir estrés o fatiga auditiva**



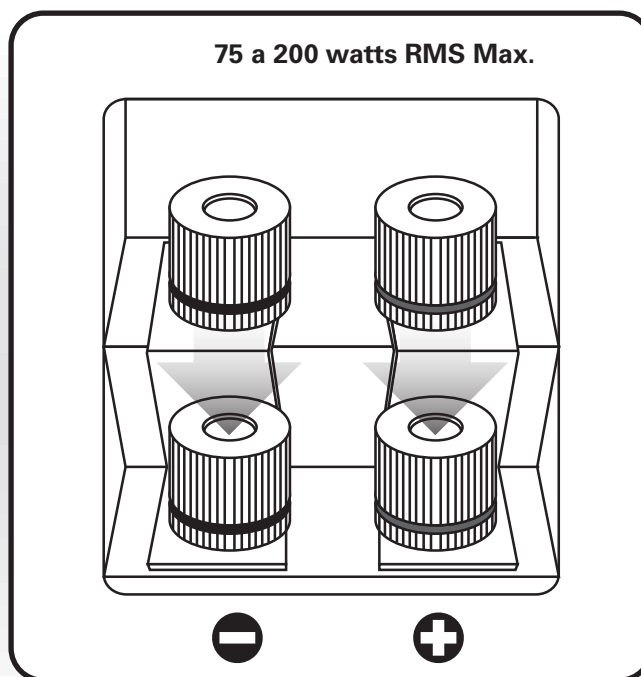
## 4.2 conexiones de audio

Las conexiones se realizan mediante una terminal de par doble que acepta cable desnudo o banana de 4mm. para ser usado mediante amplificación simple o bi-amplificación.

### 4.2.1 Amplificación simple:

Un solo amplificador de **75 a 200 watts RMS MAXIMO** es usado para alimentar la señal del monitor. Un solo cable de 2 polos se utiliza para conectarse en la terminal trasera. Los componentes internos del crossover pasivo separan las frecuencias y las dirigen al transductor apropiado

**75 a 200 watts RMS Max.**  
mediante un solo cable de  
2 polos como conexión común

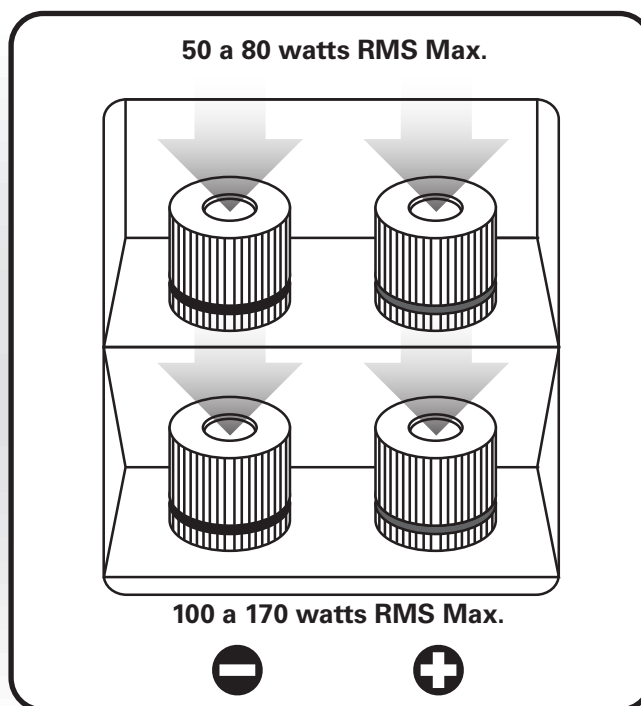


#### 4.2.2 Bi amplificación

Dos amplificadores independientes se utilizan para amplificar el monitor. **De 50 a 80 watts RMS MÁXIMO** para la sección de medios/agudos y de 100 a 170 watts RMS máximo para el cono de graves. 2 cables independientes de 2 polos se utilizan para conectarse en la terminal trasera. Removiendo el puente de interconexión

**50 a 80 watts RMS Max.**  
para la unidad de medios y agudos  
mediante dos cables de  
2 polos como conexión común

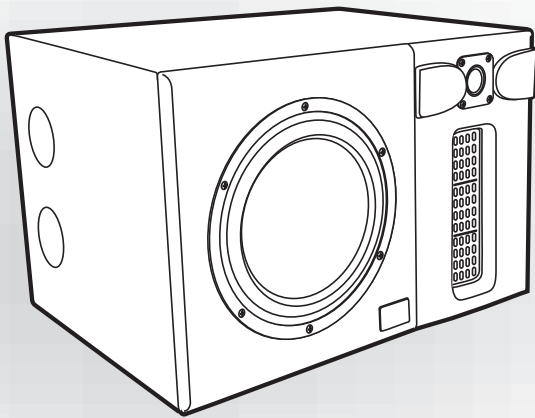
**100 a 170 watts RMS Max.**  
para la unidad de graves  
mediante dos cables de  
2 polos como conexión común



Dato adicional:

Al elegir los cables es vital que sean de cobre libre de oxígeno y buena calidad, así como usar la misma medida en metros para cada una de las unidades izq/derecha para alimentar los monitores, se sugiere mínimo un calibre de 12 a 14 awg para transportar la señal de la manera mas eficiente.





#### 4.3 cuidado y mantenimiento.

EL monitor Triade ® S-1 no necesita mantenimiento alguno salvo limpieza ocasional del cono, rango medio de listón y el tweeter. Para esto utilice únicamente un trapo ligeramente húmedo con agua para remover el polvo de la superficie del monitor . En caso de acumulación excesiva de polvo sobre la membrana del rango medio use únicamente botellas de aire comprimido (del tipo utilizado para limpiar computadoras) sople directamente con la boquilla a una distancia segura, de manera que la membrana no sufra daño alguno.

Jamás utilice aspiradora directamente sobre el rango medio o el tweeter para remover el polvo acumulado pues podría ocasionar daño irreversible . Jamás utilice solventes como thinner, aguarrás o alcohol para limpiar las superficies del monitor o sus componentes.

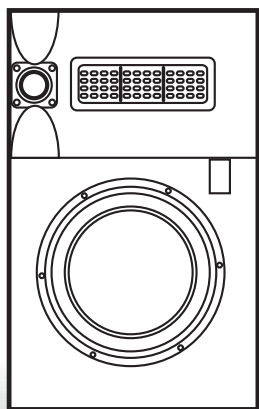


Aviso! No hay partes internas que puedan ser reparadas por el usuario en el monitor, la unidad de medios viene completamente sellada y en caso de daño debe ser remplazada solamente por el taller de servicio de Wizard Audio. las partes que si pueden ser remplazadas por el usuario en el sitio son el woofer y el tweeter.

En el caso que requiera una pieza de remplazo favor de contactar a **wizard-audio@live.com.mx**



## 5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS



Recinto fabricado a mano usando mdf de 5/8" con múltiples refuerzos interiores, y acabado plastificado ultra rígido texturizado y detalle de madera natural de cedro.

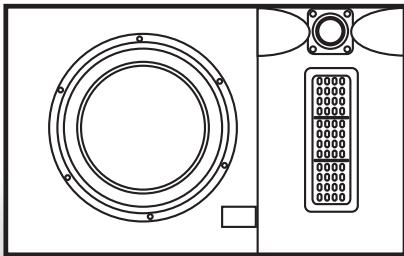
La unidad de bajas frecuencias esta cargada en un recinto tipo bass reflex de 22 lt (0.77 cu.ft.) El motor magnético de esta unidad permite la excursión de la bobina en un rango superior al normal, permitiendo que las frecuencias bajas sean reproducidas sin esfuerzo y con gran eficiencia en un recinto acústico de moderadas dimensiones. El punto de -3dB esta situado en 40Hz y las frecuencias bajas se extienden hasta 35 Hz (-6dB).

Unidad de rango medio tipo listón ha sido elegida entre muchos transductores por su baja masa y alta velocidad de respuesta a los transientes así como su capacidad de trabajar sin compresión audible justo en las frecuencias en las que el oído humano es mas sensible, la unidad esta colocada en un recinto herméticamente sellado con absorción especifica para proveer de esa forma un sonido sin esfuerzo y voces realmente claras.

Tweeter tipo textil domo de 25mm (1") con frecuencia limite superior de 22khz , el patrón de dispersión muy amplio del tweeter aunado al patrón de dispersión estrecho de la unidad de medios proveen un balance tonal equilibrado y coherente sea cual fuere las características del cuarto de escucha.

El filtro divisor de frecuencias ha sido fabricado con pendientes de filtrado muy especificas, corrección de tiempo y ajuste de fase usando componentes grado audiofilo, cada una de las piezas es cuidadosamente escogida y probada para asegurar que las diferencias entre cada par sean inexistentes o dentro del rango de +/- 0.5 db de diferencia entre si proveyendo de esta forma la mejor imagen estéreo posible.





**Tamaño:** (Ancho x alto x profundidad) 45 x 29 x 36cm

**Peso Neto:** 18kgs

Woofer 1 x 210 mm (8") cono en aleación de aluminio-magnesio

**Midrange:** 1 x 76 mm X 210 mm (3 X 8") membrana de kalaadex en configuración magnetoplanar

**Tweeter:** 1 x 2.54 mm (1") domo textil

**Máximo nivel de SPL:** 115dB

**Sensibilidad:** 87 dB 1 watt at 1 metro

**Frecuencia Respuesta:** 40Hz-22kHz  $\pm 2$ dB

**Impedancia nominal:** 8 ohms

**Conexiones:** 1 par de entradas bi-amplificadas para cable desnudo o banana de 4mm

**Crossover:** pasivo en serie, asimétrico de orden acústico mixto utilizando capacitores de polipropileno / inductores núcleo de aire para tweeter, y núcleo de "Permita" para midwoofer

**Requerimientos de amplificación:** 8ohm 75 -250 watts RMS (nunca Exceda estos parámetros)





## 6. GARANTÍA

El monitor pasivo **Triade S-1**. está garantizado por un periodo de un año a partir de la fecha de compra.

Si el producto presentara alguna falla debido a la manufactura en este periodo **Wizard audio S de RL** esta comprometido a repararlo O cambiarlo según sea el caso.

Excepto en estos casos:

- a) Si la falla fue provocada por mal uso, abuso u operación errónea del usuario
- b) Daño de diafragmas, bobinas, conos, domos y otras partes del crossover por sobre corriente debido al uso de amplificación mayor a la recomendada en la etiqueta trasera
- c) El equipo ha sido abierto, modificado o reparado previamente.
- d) Daño debido al manejo en paquetería
- e) Daño debido a caídas, golpes, agua, fuego etc.

**Para hacer valida la garantía favor de conservar la póliza incluida con el embalaje de los monitores.**



Wizard Audio S de RL  
Av Juan Pablo II 107-b  
Mazatlán Sinaloa México  
**Tels. 66911937602 / 6699618445**

## NOTAS ADICIONALES

---

---

---

---

---

---

---

---

---